Nuestra portada

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suizos [Edición español]**

Band (Jahr): **- (1965)**

Heft 1

PDF erstellt am: **13.09.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-797305

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

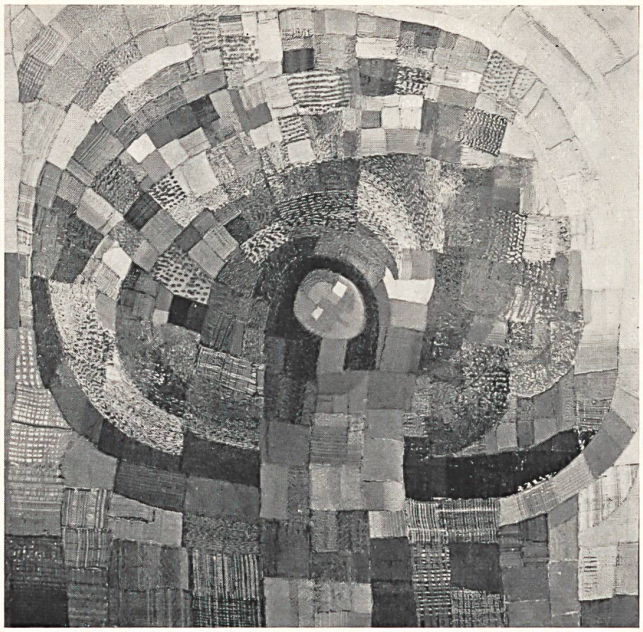
Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Nuestra portada



Todos aquellos de nuestros lectores que hayan visitado el verano pasado la Exposición Nacional Suiza en Lausanne reconocerán en la portada del presente número de nuestra Revista una de las once banderas o tapices rústicos que estaban expuestos en la sección « Tierra y Bosque ». Estas labores no son debidas al ejercicio de un arte autóctono tradicional, sino que representan una tentativa moderna de volver a dar nuevo impulso al arte popular mediante la colaboración de artistas con mujeres campesinas, conforme al espíritu que animaba a la Exposición que se había propuesto hacer ver la « Suiza del Mañana ». Al mismo tiempo, la realización misma dejaba una parte muy amplia a la expresión de los dones creadores y de la sensibilidad de los ejecutantes y constituía una sugerencia para una ocupación constructiva de las horas de solaz.

En el plano de la Exposición, estas tapicerías debían preparar la visita de las distintas secciones del sector « Tierra y Bosque » al llamar la atención de un modo a la vez convincente y artístico sobre determinados problemas actuales que se le plantean a la población campesina suiza y que habían sido resumidos en sucintos textos.

*Una vez elegidos los temas, once artistas femeninos fueron encargadas de ilustrarlos, pudiendo elegir cada una el asunto que mejor la conviniese. De ello resultaron once cartones y cada uno de éstos fue confiado a un grupo de mujeres que, en contacto íntimo con la artista y en torno al proyecto esbozado, realizaron la tapicería según la técnica de aplicación sobre una tela de yute. Indicaremos aquí que la técnica de las aplicaciones no es específicamente suiza : trátase de una forma de arte popular muy extendida por todo el mundo y que conviene muy bien para ser ejecutada sobre una base colectiva. Cada bandera, de 1,8 × 1,8 m, requiere de 300 a 500 horas de trabajo. La búsqueda de los cupones de tela en los colores impuestos por el dechado, con tintes sólidos a la luz *, constituye ya de por sí una tarea ardua.*

El éxito de estas banderas campesinas fue considerable y se trata, no sólo de volverlas a exhibir, sino también de seguir produciéndolas por haberse recibido ya proposiciones de comprarlas a los organizadores y por haberse ocupado tan sólo once de los treinta grupos de mujeres que para ello se habían inscrito. El movimiento así iniciado por la Exposición Nacional en esta esfera del arte popular habrá dado sus frutos creando una actividad de gran interés desde el punto de vista social y artístico. La primera idea se le debe a Marlise Staehelin, la artista suiza que ha concebido el proyecto general y que ha dirigido la ejecución de los trabajos de conjunto (y que también ha compuesto uno de los once cartones).

La tapicería representada sobre nuestra portada está dedicada al tema « responsabilidad del niño campesino ». Ha sido ejecutada por un grupo de mujeres del campo del Cantón de San Galo según un cartón de Vreni Reusser. *Esta artista que tras haber aprendido el oficio de costurera siguió los cursos de la Escuela de Artes Aplicadas de Zurich, actualmente está preparando el diploma en la categoría de « textiles ». Su tapicería tan rica en colores de acordes delicados, de una composición muy equilibrada y sobriamente modulada, atestigua una hermosa sensibilidad artística.*

---

* *A propósito de esto, mencionaremos aquí el precioso concurso aportado por la tejeduría Moessinger, de Epalinges (Lausanne).*